



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 24.XI.2005

K(2005) 4661

**Věc: Státní podpora č. N 414/2005 – Česká republika
Nanotechnologie pro společnost**

Vážený pane ministře,

1. ŘÍZENÍ

Dopisem ze dne 5. srpna 2005, registrovaným dne 8. srpna 2005, oznámily orgány České republiky režim podpory „Nanotechnologie pro společnost“. Dopisem ze dne 2. září 2005 požádala Komise o dodatečné informace. České orgány zaslaly požadované informace dopisem ze dne 17. října 2005 registrovaným téhož dne.

2. POPIS OPATŘENÍ

2.1 Cíle, organizace, struktura

Hlavním cílem oznámeného programu je dosáhnout významného pokroku v rozvoji výzkumu a praktického využívání nanotechnologií a nanomateriálů v české společnosti. Program má rovněž podpořit vytvoření platformy zahrnující Akademii věd České republiky, univerzity i průmyslovou sféru s cílem zajistit vyvážený dlouhodobý rozvoj této vědecké oblasti.

Podle českých orgánů rozbor provedený v této vědecké oblasti ukázal, že pouze specifický, ucelený a soustředěný program na podporu rozvoje výzkumu nanotechnologií v České republice může přispět ke zvratu současné nepříznivé situace v této oblasti.

JUDr. Cyril SVOBODA
ministr zahraničních věcí
Ministerstvo zahraničních věcí České republiky
Loretánské náměstí 5
118 00 Praha 1
Česká republika

Oznámený program má rovněž přispět k provádění Evropské strategie pro nanotechnologie definované ve sdělení Komise „Na cestě k evropské strategii pro nanotechnologie“¹.

Oznámený program je rozdělen do čtyř podprogramů zohledňujících rozdíly ve věcné náplni a především v časovém horizontu praktického využití výsledků výzkumu:

1. Nanočástice, nanovlákná a nanokompozitní materiály,
2. Nanobiologie a nanomedicína,
3. Nano-makro rozhraní,
4. Nové jevy a materiály pro nanoelektroniku.

Oznámený program rovněž podporuje spolupráci univerzit a jiných veřejných výzkumných pracovišť s podniky.

Akademie věd České republiky působí jako poskytovatel podpory pro účely oznámeného programu.

Projekty jsou vybírány ve veřejné soutěži.

2.2 Právní základ

Právním základem programu podpory je zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků (dále jen „zákon o podpoře výzkumu a vývoje“) a nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji (dále jen „nařízení vlády o účelové podpoře“) a text výzkumného programu „Nanotechnologie pro společnost“.

2.3 Doba trvání

Doba trvání programu je stanovena na období od 1. července 2006 do 31. prosince 2012. Veřejná soutěž bude vyhlášena před tímto datem, aby bylo možné řádně vyhodnotit návrhy projektů. České orgány potvrzují, že před kladným rozhodnutím Komise nebude na základě oznámeného programu poskytnuta žádná podpora.

Maximální doba trvání řešení konkrétních výzkumných projektů podporovaných na základě oznámeného programu činí pět let.

2.4 Příjemci podpory

Příjemci podpory poskytované na základě oznámeného programu jsou veřejná výzkumná zařízení, např. pracoviště Akademie věd České republiky a vysoké školy, a podniky (malé a střední podniky i velké společnosti).

České orgány potvrdily veřejný charakter vysokoškolských a výzkumných zařízení (univerzity, veřejné výzkumné instituce atd.) a zavázaly se poskytovat finanční podporu této kategorii příjemců pouze ve vztahu k jejich aktivitám, které nemají ekonomický charakter, tj. v rámci této kategorie příjemců bude podpora poskytována pouze těm subjektům, které nelze

¹ KOM(2004) 338 v konečném znění, 12.5.2004

považovat za podnikatele v oblasti činností podporovaných na základě oznámeného programu.

Očekávaný počet příjemců se pohybuje mezi 51 a 100.

Příjemci podpor poskytovaných na základě oznámeného programu mají povinnost vést u každého podporovaného projektu oddělenou evidenci podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví.

Oznámený program není odvětvově specifický.

České orgány potvrdily, že na výzkumné projekty v odvětví zemědělství (týkající se produktů uvedených v seznamu v příloze I Smlouvy o ES) nebude v rámci oznámeného programu poskytována podpora.

2.5 Forma podpory

Státní podpora se poskytuje ve formě nevratných grantů.

2.6 Stádia výzkumu a vývoje

Poskytnutí podpory na základě oznámeného programu je omezené na projekty ve stádiu základního a průmyslového výzkumu.

České orgány potvrdily, že budou dodržovat definici základního výzkumu obsaženou v příloze I Rámce Společenství pro poskytování státní podpory na výzkum a vývoj (dále jen „Rámec pro výzkum a vývoj“)².

Na základě oznámeného programu budou podporovány rovněž studie proveditelnosti, které jsou přípravou fázi základního a průmyslového výzkumu.

2.7 Způsobilé náklady

Následující náklady jsou na základě oznámeného programu považovány za způsobilé k podpoře³:

- náklady na pracovníky zaměstnané výlučně ve výzkumných aktivitách,
- náklady na aktiva dlouhodobé spotřeby, která jsou používána výhradně a trvale pro výzkum,
- náklady na pozemky a provozovny, které jsou používány výhradně a trvale (s výjimkou převodu na obchodním základě) pro výzkum,
- náklady na poradenské a rovnocenné služby využívané výhradně pro výzkum, včetně výzkumu, technických znalostí, patentů atd. pořízených z vnějších zdrojů,
- další provozní náklady – náklady na materiál, dodávky a podobné výrobky vynaložené přímo v důsledku výzkumné činnosti.

² Úř. věst. C 45, 17.2. 1996, s. 5.

³ Detailní podmínky jsou uvedeny v § 3 nařízení vlády o účelové podpoře.

Náklady na patentování jsou rovněž způsobilé na poskytnutí podpory na základě oznámeného programu, avšak jejich způsobilost je omezena na malé a střední podniky v souladu s definicí stanovenou v nařízení Komise č. 70/2001 ve znění pozdějších předpisů⁴.

2.8 Rozpočet

Celkový plánovaný rozpočet pro celou dobu trvání oznámeného programu, tj. do 31. prosince 2012, činí 1,950 miliardy Kč (65,9 milionu eur⁵).

Odhadovaná výše rozpočtu na jednotlivé roky:

- 2006: 100 milionů Kč (3,4 milionu eur),
- 2007: 350 milionů Kč (11,8 milionu eur),
- 2008: 350 milionů Kč (11,8 milionu eur),
- 2009: 350 milionů Kč (11,8 milionu eur),
- 2010: 300 milionů Kč (10,1 milionu eur),
- 2011: 250 milionů Kč (8,4 milionu eur),
- 2012: 250 milionů Kč (8,4 milionu eur).

České orgány se zavázaly oznámit jednotlivě každý projekt, na který má být poskytnuta podpora na základě oznámeného programu podpory, jehož náklady překročí 25 milionů eur a navržená výše podpory na tento projekt přesáhne 5 milionů eur.

2.9 Intenzita státní podpory

Základní výzkum

Maximální dovolená intenzita podpory je 100 %.

České orgány potvrdily, že podmínky bodu 5.2 Rámce pro výzkum a vývoj (tzn. výzkum je vzdálen od trhu, jeho výsledky jsou široce přístupné k využívání na nediskriminačním základě a za tržních podmínek, výzkum není spjat s průmyslovými nebo obchodními cíli konkrétního podniku a jeho výsledky jsou šířeny ve velkém rozsahu) budou při poskytování podpory na základní výzkum dodrženy.

Průmyslový výzkum

Maximální intenzita podpory, kterou je možná v rámci tohoto programu na průmyslový výzkum činí 50 %.

⁴ Nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům (Úř. věst. L 10, 13.1. 2001, s. 33) ve znění nařízení Komise (ES) č. 364/2004 ze dne 25. února 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 70/2001, pokud jde o rozšíření oblasti jeho působnosti tak, aby zahrnovala podporu pro výzkum a vývoj (Úř. věst. L 63, 28. 2. 2004, s. 22).

⁵ Na základě směnného kurzu 1 euro = 29,610 Kč platného ke dni 29.9. 2005 (Česká národní banka), stejný směnný kurz se používá v celém dokumentu.

Uplatní se následující bonusy:

- bonus pro malé a střední podniky: 10 procentních bodů,
- bonus na projekty v podporovaných oblastech v souladu s článku 87 odst. 3 písm. a) a c): 10 procentních bodů a 5 procentních bodů,
- bonus pro projekty v souladu se současným rámcovým programem Společenství pro výzkum a vývoj: 15 procentních bodů.

Vzhledem k době trvání oznámeného programu se české orgány zavázaly, že uvedou aplikaci regionálních bonusů do souladu s novou regionální mapou podpory pro Českou republiku platnou od 1. ledna 2007.

Pokud jde o bonus pro projekty v souladu se současným rámcovým programem Společenství pro výzkum a vývoj, české orgány se zavázaly poskytnout Komisi informace o používání výše uvedeného bonusu ve výroční zprávě o provádění oznámeného programu.

Maximální intenzita podpory na průmyslový výzkum včetně aplikovatelných bonusů nepřevyšší 75% způsobilých nákladů.

České orgány se zavázaly zajistit v souladu s bodem 5.8 Rámce pro výzkum a vývoj, že v případě provádění projektů výzkumu a vývoje ve spolupráci mezi veřejnými výzkumnými zařízeními a podniky, kombinovaná výše podpory pocházející z přímé státní podpory poskytnuté specifickému výzkumnému projektu a z příspěvků veřejných výzkumných zařízení ve prospěch tohoto projektu nepřesáhne maximální intenzitu státní podpory aplikovanou na základě oznámeného programu.

Studie proveditelnosti

Maximální intenzita podpory pro studie proveditelnosti je následující:

- 100 % na studie proveditelnosti v rámci přípravy základního výzkumu,
- 75 % na studie proveditelnosti v rámci přípravy průmyslového výzkumu.

2.10 Kumulace

Kumulace podpory poskytované na základě oznámeného programu s podporou poskytovanou z jiných místních, regionálních, národních zdrojů nebo ze zdrojů Společenství na pokrytí stejných nákladů je možná. České orgány potvrzují, že maximální intenzity podpory aplikované na základě daného programu budou dodrženy. Výše kumulované podpory bude kontrolována poskytovatelem podpory na základě průběžných a závěrečných zpráv o provádění podporovaných projektů. Dále jsou možní příjemci podpory povinni předložit poskytovateli podpory seznam dříve poskytnutých státních podpor již ve fázi návrhů projektů.

2.11 Výsledky výzkumu a vývoje a jejich šíření, práva k duševnímu vlastnictví

Podle ustanovení zákona o podpoře výzkumu a vývoje je podpora poskytována pod podmínkou splnění povinnosti zveřejňování⁶ pravdivých a včasných informací příjemcem i poskytovatelem o podporovaném projektu výzkumu a vývoje a jeho výsledcích v „informačním systému výzkumu a vývoje“.

⁶ České orgány poznamenávají, že příjemci jsou povinni zveřejnit výsledky výzkumu, pokud tyto výsledky nejsou patentovatelné.

Existence smluvních ujednání mezi poskytovatelem a příjemcem, mezi příjemcem a třetími stranami účastnicími se projektu a mezi příjemci, má-li projekt více než jednoho příjemce, upravujících vlastnická a užívací práva spojená s výsledky výzkumu a vývoje a s jejich zpřístupněním, představují další podmínku pro poskytnutí podpory. V případě, že se projektu účastní podnik ve spolupráci s veřejným výzkumným zařízením, úprava přidělení práv spojených s výsledky výzkumu a vývoje závisí na individuálním ujednání mezi poskytovatelem, veřejným výzkumným zařízením a podnikem, tzn. práva duševního vlastnictví nejsou automaticky přidělována veřejnému výzkumnému zařízení.

Následující obecná pravidla zákona o podpoře výzkumu a vývoje jsou aplikována na využití výsledků výzkumu a vývoje:

- všechna práva spojená s výsledky výzkumu a vývoje patří příjemcům, práva duševního vlastnictví jsou upravena zvláštními právními předpisy,
- v případě výsledků výzkumu a vývoje financovaného z veřejných prostředků ve výši převyšující 50% způsobilých nákladů je příjemce povinen zpřístupnit výsledky za stejných podmínek stanovených ve smlouvě o využití výsledků všem zájemcům o jejich využití,
- v případě výsledků výzkumu a vývoje podílově financovaného z veřejných prostředků ve výši 50% nebo méně způsobilých nákladů musí být dohoda o způsobu a termínech využití výsledků součástí smlouvy o využití výsledků výzkumu a vývoje,
- v případě nevyužití výsledků výzkumu a vývoje podílově financovaného z veřejných a z jiných prostředků způsobem a v době stanovené ve smlouvě o využití výsledků je příjemce povinen poskytnout výsledky výzkumu a vývoje za běžných nediskriminačních podmínek všem zájemcům.

České orgány potvrzují, že výsledky výzkumu a vývoje z podporovaných projektů budou zpřístupněny k využití na nediskriminačním základě.

2.12 Pobídkový účinek

Poskytovatel podpory posoudí *ex ante* pobídkový účinek podpory poskytované velkým společností, a to za účelem zajištění toho, aby poskytovaná podpora působila jako pobídka pro velké společnosti provádět výzkum a vývoj nad rámec jejich běžných aktivit v této oblasti. Kritéria hodnocení obsahují např. rozdíl ve výdajích podniku na výzkum a vývoj před a po poskytnutí podpory, počet pracovních míst vytvořených během a po provedení provádění projektu, včetně pracovních míst přímo spojených s činnostmi v oblasti výzkumu a vývoje, zvýšení konkurenceschopnosti hodnocené ve vztahu ke kvalitě, důležitosti a očekávanému přínosu projektu výzkumu a vývoje, který bude podporována na základě oznámeného programu.

České orgány se zavázaly, že budou předkládat výroční zprávy o provádění oznámeného programu, které budou obsahovat také informace demonstrující existenci pobídkového účinku podpor poskytovaných velkým společností.

3. POSOUZENÍ OPATŘENÍ

3.1 Existence podpory ve smyslu článku 87 odst. 1 Smlouvy o ES

3.1.1 Úroveň podniků (malé a střední podniky, velké společnosti)⁷

Komise došla k závěru, že oznámený program „Nanotechnologie pro společnost“ představuje státní podporu ve smyslu článku 87 odst. 1 Smlouvy o ES na úrovni podniků, které provádějí výzkum a vývoj, jelikož umožňuje, aby byli příjemci podpory prostřednictvím finančních prostředků státu zproštěni části nákladů na výzkum a vývoj, které by za normálních podmínek museli nést sami. V důsledku této skutečnosti posiluje finanční podpora ze strany státu soutěžní postavení příjemců podpory ve vztahu k soutěžitelům v rámci Společenství a potenciálně tak narušuje hospodářskou soutěž. Výrobky příjemců podpory jsou nebo mohou být obchodovány v rámci Společenství, a proto je pravděpodobné, že podpora udělená na základě programu podpory má vliv na obchod mezi členskými státy.

3.1.2 Úroveň veřejných neziskových výzkumných zařízení

Ustanovení bodu 2.4 Rámce pro výzkum a vývoj uvádí, že „článek 92 odst. 1 [nyní článek 87 odst. 1] Smlouvy o ES se zpravidla nevztahuje na veřejné financování činností výzkumu a vývoje prováděných veřejnými neziskovými ústavy vyššího vzdělávání nebo výzkumnými ústavami“. Podle českých orgánů má tato skupina příjemců veřejný charakter. České orgány potvrdily, že v rámci této kategorie příjemců, bude podpora poskytována pouze subjektům, které nelze považovat za podnikatele v oblasti činností podporovaných na základě oznámeného programu, tzn. že podpora bude poskytována pouze ve vztahu k jejich činnostem, které nemají ekonomický charakter. Co se týká možných účinků přelití (spill-over effect) veřejného financování do potenciálních ekonomických aktivit, Komise bere na vědomí, že tyto subjekty jsou povinny vést oddělenou evidenci o způsobilých nákladech pro každý projekt výzkumu a vývoje. S ohledem na skutečnost, že výsledky výzkumu a vývoje budou přístupné průmyslu ve Společenství za nediskriminačních podmínek, Komise došla k názoru, že podpora poskytnutá této skupině příjemců nepředstavuje státní podporu ve smyslu článku 87 odst. 1 Smlouvy o ES.

3.1.3 Úroveň podniků účastnících se společného výzkumu⁸

V případě společného výzkumu prováděného veřejnými neziskovými zařízeními ve spolupráci s průmyslem (podniky), který lze na základě oznámeného programu také podporovat, Komise poznamenává, podle informací českých orgánů není splněna žádná z podmínek bodu 2.4 odst. 3 Rámce pro výzkum a vývoj⁹, a proto se podle tohoto bodu

⁷ Tato skupina příjemců zahrnuje všechny subjekty bez ohledu na jejich právní formu, které vykonávají činnosti ekonomického charakteru, tj. subjekty, které lze považovat za podnikatele, kteří vykonávají hospodářskou činnost průmyslové nebo obchodní povahy

⁸ Tato skupina příjemců zahrnuje všechny subjekty bez ohledu na jejich právní formu, které vykonávají činnosti ekonomického charakteru, tj. subjekty, které lze považovat za podnikatele.

⁹ „a) veřejná nezisková zařízení vyššího vzdělávání nebo výzkumné ústavy přispívají do projektu výzkumu a vývoje jako by přispíval komerční podnik; např. za poskytované služby je jim placena cena na tržní úrovni.

b) nebo

- podniky, které se účastní výzkumných prací, nesou veškeré náklady projektu, nebo
- tam, kde výsledky nezakládají práva duševního vlastnictví, jsou rozšiřovány ve velkém rozsahu a všechna případná práva duševního vlastnictví spojená s výsledky výzkumu a vývoje jsou přidělena veřejným neziskovým zařízením, nebo

Rámce pro výzkum a vývoj může na úrovni podniků účastnících se společného výzkumu s veřejnými vysokoškolskými a výzkumnými zařízeními jednat o státní podporu ve smyslu článku 87 odst. 1 Smlouvy o ES.

Komise tedy došla k závěru, že oznámený program podpory „Nanotechnologie pro společnost“ představuje na úrovni podniků, které se účastní společného výzkumu, státní podporu ve smyslu článku 87 odst. 1 Smlouvy o ES, a to na základě důvodů shodných s těmi uvedenými v bodu 3.1.1.

3.2 Legalita podpory

Oznámením programu podpory před zahájením jeho provádění dodržely české orgány svoji povinnost podle článku 88 odst. 3 Smlouvy o ES.

3.3 Slučitelnost podpory

Komise zhodnotila slučitelnost oznámeného programu podle článku 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES a ve světle Rámce pro výzkum a vývoj.

Komise došla k závěru, že podpora je slučitelná se společným trhem z následujících důvodů:

Stádia výzkumu a vývoje podle oznámeného programu jsou v souladu s definicemi uvedenými v příloze I Rámce pro výzkum a vývoj.

Komise konstatuje, že způsobilé náklady jsou v souladu s definicí uvedenou v příloze II Rámce pro výzkum a vývoj. Komise dále poznamenává, že v souladu s bodem 5.7 Rámce pro výzkum a vývoj budou pouze malé a střední podniky způsobilé pro podporu nákladů na patentování.

S ohledem na potvrzení českých orgánů týkající se podmínek podpory základního výzkumu, tzn. výzkum je vzdálen od trhu, jeho výsledky jsou široce přístupné k využívání na nediskriminačním základě a za tržních podmínek, výzkum není spjat s průmyslovými nebo obchodními cíli konkrétního podniku a jeho výsledky jsou šířeny ve velkém rozsahu, dochází Komise k závěru, že podpora poskytnutá na činnosti v oblasti základního výzkumu (s intenzitou podpory do 100%) je slučitelná s bodem 5.2 Rámce pro výzkum a vývoj.

Pokud jde o stádium průmyslového výzkumu podporovaného na základě oznámeného programu, Komise konstatuje, že maximální intenzita podpory je v souladu s bodem 5.3 Rámce pro výzkum a vývoj. Aplikace bonusů je v souladu s body 5.10.1, 5.10.2 a 5.10.3 Rámce pro výzkum a vývoj. Pokud jde o praktické použití bonusu podle bodu 5.10.3, je-li projekt v souladu se současným rámcovým programem Společenství pro výzkum a vývoj, Komise poznamenává, že se české orgány zavázaly zahrnout detaily o jeho používání do výroční zprávy o provádění oznámeného programu podpory.

- veřejná nezisková zařízení obdrží od účastnících se podniků kompenzaci ve výši tržní ceny práv duševního vlastnictví, která vznikla v souvislosti s výzkumným projektem a která jsou v držení podnikatelských subjektů, a tam, kde výsledky nevedou ke vzniku práv duševního vlastnictví, jsou tyto rozšiřovány ve velkém rozsahu vůči třetím stranám.”

Komise konstatuje, že maximální intenzita podpory u průmyslového výzkumu, včetně aplikovatelných bonusů, je v souladu s maximální úrovní intenzity ve výši 75 % stanovené v bodu 5.10.6 Rámce pro výzkum a vývoj.

Intenzity podpory na studie proveditelnosti v rámci přípravy základního a průmyslového výzkumu jsou v souladu s ustanoveními bodů 5.2 a 5.4 Rámce pro výzkum a vývoj.

Pokud jde o společný výzkum podporovaný na základě oznámeného programu, české orgány se zavázaly poskytovat podporu v souladu s bodem 5.8 Rámce pro výzkum a vývoj.

Komise bere na vědomí, že kumulace podpory poskytované v rámci oznámeného programu s podporou poskytovanou z jiných místních, regionálních, národních zdrojů nebo ze zdrojů Společenství na pokrytí stejných nákladů je možná a že maximální intenzity podpory uplatněné na základě oznámeného programu budou respektovány také v případě, že dojde ke kumulaci výše podpory poskytnuté na základě oznámeného programu s podporou z jiných finančních zdrojů.

Dále české orgány potvrdily dodržování individuální oznamovací povinnosti stanovené Rámcem pro výzkum a vývoj (bod 4.7).

Komise bere také na vědomí, že projekty týkající se zemědělských výrobků uvedených v příloze I Smlouvy o ES jsou z rozsahu oznámeného programu vyloučeny.

České orgány se zavázaly, že budou předkládat výroční zprávy o provádění oznámeného programu, včetně údajů demonstrujících existenci pobídkového účinku podpory poskytované velkým společností.

4. ZÁVĚR

Komise shledala podporu poskytovanou na základě programu podpory „Nanotechnologie pro společnost“ slučitelnou se společným trhem podle článku 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES a rozhodla se proto nevznést námitky proti oznámenému opatření.

Komise připomíná českým orgánům, že v souladu s článkem 88 odst. 3 Smlouvy ES musí být všechny záměry na opětné financování, úpravy a změny programu podpory oznámeny Komisi v souladu s ustanoveními nařízení Komise č. 794/2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 659/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 [nyní článek 88] Smlouvy o ES (Úř. věst. L 140, 30.4. 2004, s.1).

Komise dále připomíná českým orgánům, aby předkládaly výroční zprávy o provádění oznámeného programu, které budou obsahovat informace demonstrující existenci pobídkového účinku podpory poskytované velkým společností a detaily týkající se použití bonusu pro projekty v souladu se současným rámcovým programem Společenství pro výzkum a vývoj.

Pokud by tento dopis obsahoval důvěrné informace, které by neměly být zveřejněny vůči třetím stranám, informujte o tom prosím Komisi ve lhůtě patnácti pracovních dní ode dne obdržení tohoto dopisu. Pokud Komise neobdrží ve stanovené lhůtě odůvodněnou žádost,

bude mít za to, že souhlasíte se sdělením informací třetím osobám a se zveřejněním úplného znění dopisu v závazném jazykovém znění na internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/.

Tato žádost musí být poslána doporučeným dopisem nebo faxem na tuto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
B-1049 Brussels

Fax No: (+32-2)2961242

S úctou,
za Komisi

Neelie KROES
členka Komise